

V Bruseli 13. mája 2020
(OR. en)

7984/20

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0076(NLE)**

ACP 27
WTO 78
COAFR 137
RELEX 326

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	12. mája 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 192 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s prijatím postupov urovnávania sporov a kódexu správania pre rozhodcov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 192 final.

Príloha: COM(2020) 192 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 12. 5. 2020
COM(2020) 192 final

2020/0076 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s prijatím postupov urovnávania sporov a kódexu správania pre rozhodcov

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie (ďalej len „Únia“) vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda“) v súvislosti s plánovaným prijatím postupov urovnávania sporov a kódexu správania pre rozhodcov.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Pobrežím Slonoviny

Cieľom dohody je stanoviť počiatočný rámec pre dohodu o hospodárskom partnerstve v súlade s Dohodou z Cotonou. Táto dohoda sa predbežne vykonáva od 3. septembra 2016.

2.2. Výbor pre DHP

Výbor pre DHP je zmiešaný inštitucionálny orgán dohody. V článku 73 dohody sa stanovuje, že Výbor pre DHP je zodpovedný za správu všetkých oblastí, na ktoré sa vzťahuje dohoda, a za uskutočnenie všetkých úloh uvedených v dohode. Výbor pre DHP prijíma rozhodnutia konsenzom. Fungovanie Výboru pre DHP je opísané v jeho rokovacom poriadku².

2.3. Pripravovaný akt Výboru pre DHP

Výbor pre DHP má na svojom piatom zasadnutí [dátum] prijať rozhodnutie týkajúce sa postupov urovnávania sporov („pripravovaný akt“).

V článku 59 ods. 1 dohody sa stanovuje, že stanovené postupy urovnávania sporov sa riadia rokovacím poriadkom, ktorý prijme Výbor pre DHP.

Cieľom pripravovaného aktu je stanoviť pravidlá a postupy pre vykonávanie opatrení v oblasti urovnávania sporov, ktoré môžu vzniknúť medzi stranami, uvedených v hlave V dohody. Prijatie týchto pravidiel je nevyhnutným prvkom na dokončenie operačného rámca pre ustanovenia dohody týkajúce sa urovnávania sporov.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Týmto návrhom rozhodnutia Rady sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej v súvislosti so stanovením postupov urovnávania sporov a kódexu správania pre rozhodcov.

Strany dohody sa dohodli na tomto návrhu rozhodnutia, na štvrtom zasadnutí Výboru pre DHP 27. a 28. novembra 2019 ho parafovali a v závislosti od rozhodovacích postupov Európskej únie by ho mali prijať na najbližšom zasadnutí Výboru pre DHP, ktoré by sa malo uskutočniť koncom roka 2020.

¹ Ú. v. EÚ L 59, 3.3.2009, s. 3.

² Ú. v. EÚ L 194, 31.7.2018, s. 158.

Toto rozhodnutie je nevyhnutné na to, aby sa ustanovenia dohody uvedené v hlave V týkajúcej sa predchádzania sporom a ich urovnávania stali platnými, a tým sa zabezpečilo riadne vykonávanie dohody.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody“.

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ“³.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Výbor pre DHP je orgán zriadený dohodou, a to Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej.

Akt, ktorý má Výbor pre DHP prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude podľa medzinárodného práva záväzný v súlade s článkami 59 a 67 dohody.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú hlavne spoločnej obchodnej politiky. Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

³ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže rozhodnutím Výboru pre DHP sa zmení dohoda, po prijatí by sa malo uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej v súvislosti s prijatím postupov urovnávania sporov a kódexu správania pre rozhodcov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „dohoda“)⁴ bola podpísaná v mene Únie na základe rozhodnutia Rady 2009/156/ES⁵. Predbežne sa vykonáva od 3. septembra 2016.
- (2) V súlade s článkom 59 ods. 1 dohody má Výbor pre DHP prijať rokovací poriadok a kódex správania upravujúce postupy urovnávania sporov.
- (3) Výbor pre DHP má na svojom nasledujúcom výročnom zasadnutí prijať rozhodnutie, ktorým sa stanoví postupy urovnávania sporov a kódex správania pre rozhodcov.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre DHP, pokiaľ ide o prijatie pripravovaného rozhodnutia, keďže uvedené rozhodnutie bude pre Úniu záväzným.
- (5) Pozícia Únie vo Výbore pre DHP by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

⁴ Ú. v. EÚ L 59, 3.3.2009, s. 3.

⁵ Rozhodnutie Rady 2009/156/ES z 21. novembra 2008 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (Ú. v. EÚ L 59, 3.3.2009, s. 1).

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, je založená na návrhu rozhodnutia Výboru pre DHP, ktorým sa prijímajú postupy urovnávania sporov a kódex správania pre rozhodcov, pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*